

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 31 (1984)  
**Heft:** 11-12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SZSV-Interna

**hwm.** Unter der Rubrik «SZSV-Interna» werden wir künftig über die Arbeit und wichtigste Entscheide der verschiedenen Organe des Schweizerischen Zivilschutzverbandes (SZSV) orientieren. Es geht unter anderem darum, dass alle Mitglieder darüber informiert sind, was ihr Verband gesamtschweizerisch für Aktivitäten entwickelt. Diese Mitteilungen werden jedoch nicht in jeder Nummer erscheinen, sondern nur sporadisch. Selbstverständlich sind die jeweiligen Sektionspräsidenten oder auch das SZSV-Zentralsekretariat immer bereit, Interessenten detailliert Auskunft zu geben.

### Neues Tischset

Die Informations- und Redaktionskommission des SZSV hat auf Antrag des Zentralsekretärs beschlossen, neue Tischsets drucken zu lassen, nachdem die letzte Auflage (150 000 Stück) in diesen Wochen ausgegangen ist. Das Zentralsekretariat erhielt die Kompetenz, in eigener Regie und in Zusammenarbeit mit einem Grafiker ein neues Tischset zu schaffen. Im Rahmen der verstärkten Werbung für Zeitschrift, Verband und Zivilschutz überhaupt soll womöglich das Sujet wiederverwendet werden, das kürzlich für das Plakat und die Postkarten entworfen worden ist. Studiert wird noch eine Variante mit einem Abreisscoupon, mit dem Interessenten beim SZSV-Zentralsekretariat Zeitschriften und Unterlagen über den Verband anfordern könnten.

Sobald die Vorbereitungen abgeschlossen sind, wird an dieser oder anderer Stelle der Zeitschrift auf die neuen Tischsets hingewiesen, die wiederum gratis möglichst breit gestreut werden sollen (Auflage: rund 300 000 Stück). Bis zu diesem Zeitpunkt sind keine Tischsets mehr erhältlich.

### SZSV präsent in Schwarzenburg

Dank freundlichem Entgegenkommen der Sektion Information des Bundesamtes für Zivilschutz ist unser Verband auch präsent im neuen eidgenöss-

sischen Zivilschutz-Ausbildungszentrum in Schwarzenburg BE. Im Foyer des zentralen Gebäudes ist eine permanente Ausstellung untergebracht, wobei der SZSV eine der zahlreichen Plakatsäulen in Beschlag nehmen konnte. Selbstverständlich präsentieren wir dort unsere Plakate, die vom Ausstellungsteam des BZS grafisch geschickt präsentiert werden. Ebenfalls werden Werbekarten sowie die neuesten Nummern der Zeitschrift permanent aufgelegt.

Anlässlich einer Zentralvorstandssitzung konnten die Spitzen unseres Verbandes das Ausbildungszentrum in Schwarzenburg besichtigen, das offiziell im Mai nächsten Jahres eröffnet wird. Zugegen waren auch einige Sektionspräsidenten.

**hwm.** Dans la rubrique «USPC-Interne», nous vous informerons dorénavant du travail accompli et des principales décisions adoptées par les différents organes de l'Union suisse pour la protection civile (USPC). Pour nous, il s'agit entre autres, de donner à tous nos membres un aperçu des activités que développe leur association sur le plan national. Cependant, ces informations ne paraîtront pas dans chaque édition, mais seulement de manière sporadique. Naturellement, les présidents de section ou même le Secrétariat central de l'USPC sont toujours à la disposition des personnes qui souhaiteraient obtenir des informations détaillées.

### Nouveau set de table

A la demande du secrétaire central, le comité d'information et de rédaction de l'USPC a décidé de faire imprimer de nouveaux sets de table, étant donné que la dernière édition (150 000 exemplaires) est épuisée depuis quelques semaines. Le Secrétariat central a reçu carte blanche pour créer lui-même, et en collaboration avec un

graphiste, un nouveau set de table. Dans le cadre de l'intensification de notre promotion publicitaire pour la revue, l'association et la protection civile dans son ensemble, nous réutiliserons d'une manière ou d'une autre le motif récemment élaboré pour l'affiche et les cartes postales. Mais on est encore en train d'étudier une variante avec talon détachable permettant aux intéressés de demander directement au Secrétariat central de l'USPC des revues et une documentation sur notre association.

Dès que les travaux de mise au point seront achevés, nous évoquerons à tel ou tel endroit de la revue les nouveaux sets de table, qui seront cette fois-ci encore gratuitement et si possible largement distribués. Edition: environ 300 000 exemplaires. Jusqu'à la date de cette édition, aucun set de table n'est plus disponible.

### L'USPC présente à Schwarzenbourg

C'est grâce à l'accueil favorable et cordial de la section «Information» de l'Office fédéral de la protection civile que notre association est, elle aussi, présente dans le nouveau Centre fédéral d'instruction de Schwarzenbourg BE. Une exposition permanente a été aménagée dans le foyer du bâtiment central, et l'USPC a été autorisée à disposer d'une des nombreuses colonnes d'affichage. Nous y présentons bien sûr nos affiches que l'équipe «exposition» de l'Office fédéral de la protection civile a très bien su disposer graphiquement. Des cartes postales et les derniers numéros de la revue sont également en permanence à la disposition des visiteurs.

Lors d'une assemblée de la Présidence centrale, les responsables de notre association ont eu l'occasion de visiter le Centre fédéral d'instruction de Schwarzenbourg. Un certain nombre de présidents de section étaient également présents à cette manifestation.

Mobilier pour centres de protection civile

études et projets, fabrication

H. NEUKOM SA

8340 Hinwil-Hadlikon ZH

Téléphone 01 937 26 91